



# LUZ PARA RENAN

En el cuadro estadístico de los pueblos de la comarca, publicado el pasado mes, pudo observar el lector que RENAN era el único pueblo que no disfrutaba de ningún servicio público. Esta situación se ha visto modificada recientemente de un modo favorable: El día 5 de octubre, coincidiendo con su Fiesta Mayor, se inauguró la traída de luz eléctrica, con asistencia de las autoridades y la representación de la Compañía suministradora



MAQUINARIA AGRICOLA  
**JOSE MARTORELL**  
AGRAMUNT

Tapizados de Coches y Muebles

**GUARNICIONERIA RECASENS**

Plaza del Pozo, 6 - Tel 76

AGRAMUNT

## 510 - Boletín Informativo Municipal

Director: Sr. Alcalde de la Villa

Sub-Director: Luís Pons Serra

Edita: Ayuntamiento de Agramunt (Lérida)  
Imprenta Miguel Pera-Guimerá, 13-Agramunt

Redacción y Administración

Calle de la Plaza, 1 Apartado Correos n.º 10  
Agramunt (Lérida)

Suscripción anual: España 60 ptas.

Extranjero 70 ptas. Número suelto 6 ptas.

Depósito Legal: L 138-1964

## AUTO-ESCUELA VILELLA

Avda M. Jolonch, 22 AGRAMUNT Teléfono 122

# Concurs Nacional de Fotografia

## Patronat Benèfic Santa Creu de la Selva-Girona

organitzat amb col·laboració de

## l'Agrupació Fotogràfica i Cinematogràfica

DE GIRONA

### B A S E S

**PARTICIPANTS** • Qualsevol resident en territori nacional.  
**TEMES** • Primer • **EL PROBLEMA DE L'ESTATGE** • Les fotografies han de representar la manca d'habitacles, des dels dos punts de vista habituals: el dèficit provinent per l'increment vegetatiu i migratori de la població, formació de noves llars, barraquisme, etc. I per altra banda, la insalubritat dels estatges pel seu estat d'envelliment, anti-higiènic, reformes urbanes, massificació, deficient planificació, manca de serveis urbanístics, etc.

Segon • **ESTATGES DEL PATRONAT BENÈFIC SANTA CREU DE LA SELVA** • Les fotografies han de reproduir aspectes de qualsevol dels edificis construïts pel Patronat.  
**OBRES** • Un màxim de tres obres per cada tema, que s'hauran de trametre a **PATRONAT BENÈFIC SANTA CREU DE LA SELVA, ALBAREDA, 15 - GIRONA.**

**DIMENSIONS** • Costat major un màxim de 60 cms., i costat menor un mínim de 24 cms.

**PRESENTACIÓ** • En blanc i negre.

**LEMA** • Al dors de cada obra figurarà: lema, títol, i tema. En sobre tancat nom i direcció de l'autor, títols de les obres presentades, i agrupació a la qual pertany. A l'exterior del sobre figurarà únicament el lema.

**JURAT** • Composat per rellevants personalitats de l'art fotogràfic.

**VEREDICTE** • Serà públic i inapel·lable, i es comunicarà a tots els premiats.

### CALENDARI

Darrer dia d'admissió • 31 d'octubre 1969.

Veredictes • 8 de novembre del 1969, a les 8 del vespre.

Exposició • Casa de Cultura Bisbe Lorenzana del 10 al 16 de novembre del 1969.

Repartiment de premis • 15 de novembre del 1969.

### PREMIS

Tema • **EL PROBLEMA DE L'ESTATGE**

Premi d'Honor .....	4.000 ptes.
Primer premi .....	2.000 »
Segon premi .....	1.000 »
Tercer premi .....	500 »

Tema • **ESTATGES DEL PATRONAT BENÈFIC SANTA CREU DE LA SELVA**

Premi d'Honor .....	4.000 ptes.
Primer premi .....	2.000 »
Segon premi .....	1.000 »
Tercer premi .....	500 »

Aquest certamen ha estat organitzat per a commemorar la construcció de l'estatge número 1.000 del Patronat Benèfic Santa Creu de la Selva.

**CHOCOLATES JOLONCH**

## FIESTA MAYOR

Las lluvias del sábado, día 13, por la mañana, no presagiaban nada bueno para la Fiesta Mayor; pero afortunadamente y a excepción del pasacalle del mediodía del sábado, que hubo que retrasarse unas horas, todos los demás actos pudieron celebrarse normalmente y en las horas previstas.

La concurrencia de forasteros fue sólo regular. Las Fiestas Mayores de Pons, Tárrega, Bellpuig y otras poblaciones que este año coincidían con la nuestra, no cabe duda que influyeron desfavorablemente.

Nuestros colaboradores informan en otros lugares de este número de diversos aspectos de la Fiesta Mayor, por nuestra parte ofrecemos el siguiente resumen de noticias.

## ACTOS RELIGIOSOS

La Procesión del domingo por la mañana, con la Imagen de nuestra Patrona, la Virgen del Socós, recorrió las calles acostumbradas. Inmediatamente después se celebró el solemne Oficio, cantado por "La Coral d'avui", y en el cual predicó el Rdo. Antonio Fortuny Feliu, Profesor del Seminario.

## "MAJORETTES"

La novedad más simpática y espectacular, fue la actuación del grupo de "majorettes" y la banda de cornetas y tambores. También la "Colla de Bastoners" de Montblanc, nos obsequió con una demostración de sus habilidades.

## CHICO APROVECHADO

Como dato curioso cabe señalar que en la "antena resbaladiza" de los juegos de "cucanyes", el chico de ocho años Juanito Ginés Torá, se llevó los pollos a la primera tentativa.

## HABLA EL "CASAL"

De la Sociedad Cultural Recreativa Casino Agramuntés nos envían la siguiente nota para su publicación.

"Finalizó la Fiesta Mayor de la Villa, y con ello terminaron los Festejos que la Entidad ofrece todos los años a sus Sres. Asociados, familiares y Forasteros.

Debemos resaltar que la afluencia de público a todos los actos, por los que afecta a Señoras, Caballeros y Jóvenes de la localidad, fue de una equivalencia igual a la del año anterior, en cambio se redujo en un 30 % las entradas habidas de Jóvenes Forasteros, por lo que la Balanza de Ingresos y Gastos se decantará ocasionando este año unas sensibles pérdidas.

Igualmente el domingo día 21 de septiembre, y previamente convocada con autorización de la Primera Autoridad Civil de la Provincia, se celebró Reunión Extraordinaria de Socios, para exponer con todo detalle la planificación de las obras a realizar en la Sala Café.

Ante la imposibilidad de poder atender el coste de las obras proyectadas en un principio, se acordó realizar la reconstrucción de la actual cubierta a base de cerchas y viguetas de hierro, machihembrado de cerámica y teja árabe, colocando en el cielorraso placas de yeso; y aprovechando encima de la actual cocina un altillo de unos 30 m<sup>2</sup> para dependencias auxiliares de la Entidad.

Como todos los años empezó la temporada de Baile, con nuevos Conjuntos musicales, teniendo intención la Junta de hacer desfilar, para diversión de la juventud, los de más renombre y actualidad."

## SALA DE FIESTAS

En el complejo de la Estación de Servicio fue inaugurada una modernísima Sala de Fiestas con el nombre de KIPPS. Actuaron renombrados Conjuntos.

## TIRO AL PLATO

La Sociedad de Cazadores estrenó su nuevo Campo de Tiro con unas competiciones de Tiro al Plato.

## TOMBOLA

En un edificio de la Plaza del Pozo estuvo instalada una Tómbola, cuyos ingresos se destinaban a conseguir medios para la creación de un local juvenil.

## CIRCO

Como un anticipo de los festejos de la Fiesta Mayor, el día 10 actuó tarde y noche, el circo "Milán", con un atractivo programa.

## METEOROLOGICAS

Como queda dicho al principio, llovió la víspera de la Fiesta Mayor y la inestabilidad perduró algunos días. Luego siguieron unos de fresquitos, recuperándose las temperaturas a finales de mes.

En el nostre passeig quotidià —un dia per aquí, un dia per allà— els peus ens portaren, com altres vegades, cap a la Bassa bona. A l'arribar-hi ens sotà l'espectacle que s'oferia a nostres ulls i que ens acusava la gran transformació d'aquell indret: el serradet de l'esquerra de la bassa l'estaven desmuntant i aquesta havia desaparegut a l'ésser omplerta de la terra procedent del desmunt. Una colla de xafarots contemplaven l'operació que allà es realitzava i algú m'assabentà de que tot aquell enrenou obeïa a l'afany de fer-hi un Camp de tir. Entre els encuriosits es trabava l'amic Joan Carrera Benet, el qual al veure'm em digué: «Aquí té tema pel De l'antigor proper.»

I sí; aprofitem el fet consumat per a la nostra columna d'avui.

Ha estat colgada la Bassa bona; com temps arrera ho siguié la Bassa de l'Iglesies, situada al boc del Clos que quedà a la dreta de la carretera anant a Tárrega; com un dia fou enrrunada la Bassa del Jolonch, que es trobava a la partida Arribades. Tres basses que havien desempenyat un bon paper abans del 1862, o sigui quan les aigües del Segre no havien arribat encara aquí, i molt més abans del 1764, any en que Don Pedro de Gomar obsequià a la vila amb la construcció del POU; obra magnífica, així en la part inferior com en la superior, verdadera mostra de les darreries de l'art barroco, malauradament mutilada a primers de segle i enderrocada totalment uns quants anys després. El Pou ens redimí d'haver de guiar la Dula al Segre per tal que els animals poguessin apagar la sed dues vegades a la setmana i les persones es poguessin veure alleugerides d'acudir a les basses del terme.

La Bassa bona, degut a l'arrossega-ment de terres en les pluges torrencials, havia de netejar-se ço que es portava a cap quan quasi era buida. S'acabava de buidar pel caneller que, ran de solera, hi havia a la paret de migdia i el fanc que es treia era posat damunt de la mateixa paret i ribàs adjunt, d'on era tret un cop sec. Corrien a càrrec del Muni- cipi aquelles operacions per les quals mostraven gran interès els ravalers com més d'una vegada havien sentit contar a nostra avi matern qui ens citava alguns noms que s'han escapat de la meva memòria.

Com les desferres humanes, que en la seva extingida vitalitat eren —abans de la moda dels ninxols— colgades set pams sota terra, també nostres basses han estat soterrades per haver caducat la missió que un dia tingueren assignada.

Havem perdut la Bassa bona, que ja no era necessària, i hem guanyat el Camp de tir que la joventut necessitava per a portar a cap una de tantes facetes que ofereix el deport al qual som cridats un dia i un altre amb la retronxa del «contamos contigo».

# UNA HERENCIA DE MASSA PES

Si algun dia logrem allunyar, mai sigui una estona, la fòbia a la lectura que en aquests temps ens envaeix, i ens entretenim fullejant algun dels llibres bons i ben informats que ara ja gosen publicar-se romandrem embadocats i embadalits —seguns qui amb esquitxs d'incrèdilitat— en la contemplació d'una cultura que gairebé ens serà desconeguda i inèdita sobre tot degut —pensarem— de que mai ens n'hem caifficat massa i de que sempre hom s'ha encarregat —amb una subtilitat sovint poc dissimulada— d'arraconar-la en la foscor morbosa del voluntari oblit.

Ens sonaran a timbals desorientats en l'espai i el temps noms com Ramon Llull, Bernat Metge, Joanot Martorell, Ausiàs March..., i si meditem sobre Blanquerna, El somni, Tirant lo Blanch, o qualsevol composició del poeta, ens sobtarà l'apogeu de l'infantesa de la nostra cultura encimbellada a l'ensems amb l'auge polític i militar d'aquella Catalunya medieval.

Amb la decadència política esdevingué la cultural, i si bé una bona munió de cervells il·lustres s'embolcaren amb la protecció política d'altres cultures desentenenent-se del deure de continuar la pròpia que els havien encarregat les gestes de llurs avantpassats, altres —una plèiade nombrosa i conscient

amb figures de ressò universal que omple la buidor de l'Edat Moderna i enllaça amb la Contemporània —lluïtaren abnegats contra els vicis, les coaccions i la desgana que envaïa i tendia a anul·lar el nostre esperit i la nostra parla.

Amb llur pelegrinatge arribem als nostres dies carregats com abans, potser més encara, de tota mena de trasbalsos, aturalls i entrebancs, però també —cal no oblidar-ho— herents d'un patrimoni immens i digníssim amb el dret arrapat a la gran obligació de conèixer-lo, i com a mostra d'agraïment, d'augmentar-lo aconseguint-li amb l'aglutinament dels petits esforços individuals la lluentor i l'influència que ha gué temps enrera.

Realment dol de veure com persones ben catalanes usen metòdicament l'idioma castellà en llur escritura: no pas per cap aversió envers la veïna llengua ans si més no —pura lògica— per l'encongruència que representa el fet de parlar i pensar en una llengua —que basteix una única mentalitat— i expressar-se gràficament tot seguit en una altra.

Ja sé i me'n faig càrrec, que no tota la culpa és nostra. Tots sabem —car es de domini públic— com un darrera l'altre s'ens acumula nombrosa quantitat d'obstacles que ens destorba i con-

diciona les accions i la vida mateixa: manca del llenguatge a l'escola i a quasi tots els mitjans de comunicació aparellada amb la relegació a l'oblit del propi idioma en qualsevol afer oficial, tot amanit amb una desentesa despreocupació nostra que ens blenca dòcilment la voluntat i ens mena per camins foranis a la nostra cultura.

No serveix, emperò, el susdit d'excusa. Sobre tot pels qui per llur posició, professió o cultura, l'afer es resumeix en un acte de mera voluntat i a tot estirar en un petitíssim sacrifici que s'aprima i s'anihila cobert de l'honor i de l'orgull que la lluita crea en la contribució a la creixença i enlairement màxims de l'existència d'una cosa tan nostra, totalment intransferible.

Aquesta herència que contents i esperançats ens lliuraren els desapareguts besavis i que poc a poc, dia a dia, està desitjosa d'entrar-nos a dintre casa, per la boca, per les orelles, pels ulls..., ha esdevingut en el llarg caminar dels segles una herència voluminosa, forta, poderosa i arrelada, una herència de massa pes que ja no podem bandejar i que ens crida a la seva perfecció, que no és cap altra que la nostra.

JAUME VILLALTA I BLANCH

Tramitaciones, Automóviles, Pasaportes  
y Expedientes en general

Gestoría FEIXA

Zapatería, 1

AGRAMUNT

ESTACION SERVICIO  
**AGRAMUNT**

Pista - Terraza - Piscinas - Discoteca

Teléfonos 60 y 206

Snack - Bar

Sección Engrase y Lubrificantes

## REPLICA A «PILAR DE LES PERDIUS»

Ignoro si és senyora o senyoreta la persona que firma «Pilar de les Perdius»; però crec que no té res de «Pilar» i molt menys de «Perdiu». Al darrer número de SÍO crítica perquè es para l'Envelat al Mercadal i diu que es farà malbé la plaça. Ho diu dos dies abans de parar-lo i ja sap el que passarà. Si que és viva aquesta senyora o senyoreta!

Referent al que diu de les sardanes, es poden fer al Mercadal si vol pagar ella els músics. I en quan a parar l'Envelat al Passeig, ¿és que així seria més aprop de casa seva? Ha de saber «Pilar de les Perdius», que si la Festa Major es fa al Mercadal, és perquè allí hi ha el Casal, que és la Societat de tot el poble, que compta amb 750 socis i això ho vol dir tot.

Replico l'escrit de «Pilar de les Perdius» del mes passat, perquè allí s'engegaven disbarats. Perquè disbarat és afirmar que el fet de parar l'Envelat al Mercadal, equival a «donar amplies facilitats per a trepitjar rosers i altres plantes». I també ho és donar per segur que acabada la Festa Major, el Mercadal farà llàstima de veure. ¿S'ha molestat «Pilar de les Perdius» en donar un tomb pel Mercadal aquests darrers dies? Podrà veure que no ha passat res, entre altres motius perquè els dirigents del Casal som persones responsables que estimem com qui més les coses del poble.

Sobre el que diu que el Mercadal és una de les places més belles de Catalunya, la plaça de Catalunya de Barcelona també està molt bé, i ha de saber que fa dos anys allí van parar-hi un envelat amb més pals que el nostre, perquè es tractava de la «Ciudad de los Muchachos». I no va passar res. També al Passeig de Gràcia hi paren l'Envelat per la Festa Major i pot anar a veure si s'ha fet malbé res.

El que diu d'ex-alcalde senyor Mazón, tots els agramuntins reconeixem el mèrit que té arreglar el Mercadal. No li restem mèrits, al contrari, en fem molts elogis, perquè amb tants alcaldes que hi ha hagut, cap havia tingut la delicadesa de fer una obra com aquesta, orgull de tots.

AMADEU AMIGÓ PLA  
President del Casal



Si compara,  
elegirà

CHOCOLATES *Viladós*

## A LA PLAÇA

# Canal de Clua i llocs de treball

per PILAR DE LES PERDIUS

Fa un parell de dies, el senyor Cepero —un dels prohoms més lúcids dins el sindicalisme de Lleida— ens explicava que el Super-Canal és un fet: ja s'hi treballa. El senyor governador ho explicava també a Puigvert.

La notícia ha causat una profunda satisfacció entre nosaltres. Gent realista, allunyada de tot rampell retòric, nosaltres som gent que vivim de realitats. Les promeses, els projectes utòpics, el xerrar per a aconseguir un lloc polític més enlairat, no ens han convençut mai. Nosaltres volem realitats perquè només tenim una dèria: el treball. Quan l'aigua passi pel nou canal, aleshores el país serà un altre.

Però... A hores d'ara, ¿serà veritablement la solució ideal per a aquestes comarques la vinguda de l'aigua?

És clar que serà una gran cosa, però tal com està muntada la realitat del nostre país, nosaltres humilment, creiem que el nou canal no serà allò que hauria estat cent o doscents anys enrera quan aquestes comarques només eren agrícoles. Avui l'aigua és una gran cosa, però hi ha quelcom molt més important, que pot desenvolupar més profundament aquestes terres: la indústria.

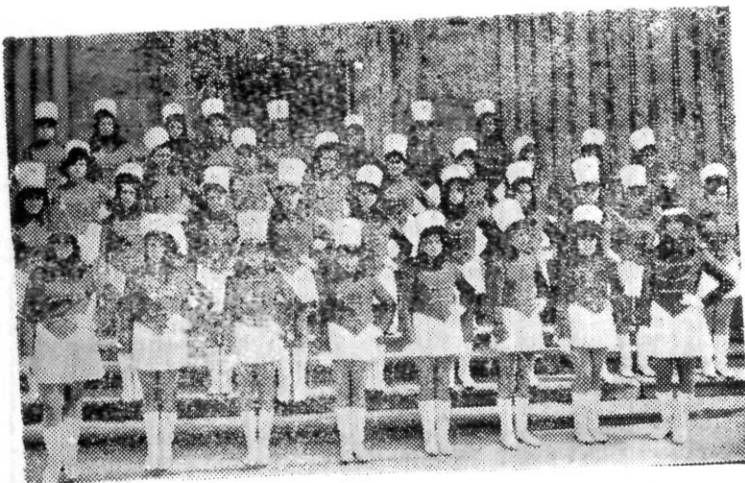
Tal com estan dirigides les actuals economies, quan tot Europa està en una industrialització —en Espanya en ple desenvolupament, i més enllà dels Pirineus dins ja una sobre-industrialització—, no acceptem l'agricultura com la sortida més adient per a la nostra economia.

Agramunt té un canal, el d'Urgell, que passa quasi per dins de la villa, però poca horta té. Amb les aigües del Canal de Clua aquesta horta poc més augmentaria. A més, el blat no seria pas el producte a cultivar. I els llocs de treball serien ben pocs. A la comarca de l'Urgell ja es troben en que els cultius a fer a la seva horta no sempre són els més afavorits a l'hora d'incidir al mercat; el blat que s'hi feia era un negoci rodó per la seva protecció estatal; però això ara ja no es permès; el blat l'han de fer comarques de secà. A més, la mecanització redueix moltíssim els llocs de treball.

L'aigua, doncs, sembla que no pot ser l'element de riquesa que Agramunt necessita. Al nostre entendre Agramunt necessita industrialitzar-se. El seu esperit va per aquí. Però si ens deixem perdre les indústries que tenim sense afavorir-les amb incentius —terrenys, aigües, llum, etc.—, el que fem és anar contra corrent. Al nostre entendre Agramunt hauria de fer un esforç personal, propi, al marge de si el Super-Canal serà una realitat d'ací cinc o cinquanta anys, i crear un polígon industrial amb el reclam de donar els terrenys a les indústries que s'hi vulguessin establir. Agramunt necessita llocs de treball; s'hauria de fer un pla per aconseguir ràpidament uns cinc-cents llocs de treball. Això només ho pot fer l'Ajuntament; només l'Ajuntament té possibilitats d'aglutinació, de concentració, de coordinació. Agramunt potser necessita que se'l dirigeixi una mica en la canalització del llocs de treball. Nosaltres som uns defensors ultrancers de la iniciativa privada, però a vegades aquesta, en segons quins nivells, és necessariament disgregadora.

A algú li pot semblar que acometre un pla d'aquesta envergadura és utòpic. Recordo les paraules de l'amic Cepero: els homes més realistes són els poetes, o sigui els homes que veuen la realitat de cada dia a un nivell superior al condicionament immediat.

# Miscel·lània de la Festa Major



## I D E A

Després de prendre possessió el nou Alcalde de la Vila, es posà en contacte amb tots els organismes actius, per tal de conèixer els problemes i poder-los-hi donar, amb la confiança de tots, una solució immediata. En una d'aquestes reunions es parlà del que seria més adequat per a donar relleu a la nostra Festa Major. El Sr. Antoni Canosa va donar la idea de las «majorettes», i una vegada transmesa a tots els membres presents, a través del Sr. Alcalde, fo aprovada per tots.

## HISTORIA

Una vegada posada la idea, era necessari portar-la a la pràctica i es nomenaren responsables per al bon fi de la mateixa. El treball era dur, però la idea ho valia, era una aspiració difícil, més si es trobava el camí per a vèncer totes les dificultats, donarien a la Vila una gran satisfacció. El primer problema estava en la mateixa joventut, veuríem la seva reacció quan la idea fos exposada; no obstant al ser comunicada a la joventut la idea fou acceptada immediatament.

Tant a gust fou acceptada, que totes les molesties que porta una manifestació de aquest tipus, no foren motiu d'enuig ni de desacord, a vegades tan freqüents en la nostra joventut.

## PRESENTACIO

El mal temps feu temer que la nostra Festa Major seria trista i melancòlica, però veus aquí que a la fi sonen les trompetes i els tambors, i considerant els agramuntins que allò era quelcom extraordinari, acudeixen a la plaça major, on es posarien tot seguit en contacte amb el motiu de la seva curiositat: Les «MAJORETTES».

Després de fer la primera aparició i saludar al Excm. Ajuntament, mostraren les seves dots interpretatives de les ensenyances rebudes. S'encaminaren després a través de la població, donant un sabor d'alegria i bon humor a tots els veïns, mostrant-se totes amb simpatia i caràcter, que són unes de les armes de les professionals.

Diumenge, arribada de forasters, allà a les 13'30, un sò espetarrant de trompetes i tambors, i apareix l'alegria i la simpatia de les «MAJORETTES». Ah! Quanta fou la sorpresa dels forasters i dels fills d'Agramunt habitualment absents, al veure allò que solament era vist en ciutats i per autèntiques professionals!

## JUTGEM LA CREACIO

### I L'ACTUACIO

La magnífica idea del Sr. Canosa,

fou secundada per la Srta. Josefina Viladot en els primers treballs de l'organització. Després cal posar de relleu l'extraordinària labor de les Srtes. Dolors Arriazol i Carme Dolors Villegas, que com a professores i directores de les «Majorettes», s'encarregaren d'ensenyar-los les evolucions i passos corresponents. Gràcies a l'esforç de tots en comú, ens han pogut delectar i finalment faltaria si no mencionés l'actuació de totes les noietes que han pres part en la formació de les meravelloses «majorettes». No se m'ocorre res per alabar-les, crec que sou vosaltres, agramuntins, els qui teniu la paraula adequada. Realment s'ho mereixen, jo solament els dic: ENDAVANT!

Es necessari fer constar, també, que l'equip de «Majorettes» acompanyades de la banda de trompetes i tambors, es traslladaren a Bellpuig, on feren unes exhibicions, el dilluns dia 15 de setembre i obtingueren un èxit rotund.

## BANDA DE TROMPETES I TAMBORS.

El ballets alegres i somrients de les «Majorettes», foren acompanyats pels retrucs de tambors i trompetes. Una Banda formada per noietes joves que al sò de les melodies per ells interpretades, s'anuncià que molt aprop teníem una Festa a celebrar.

Els dies d'assaig i preparació de la Banda, foren esgotadors per part de tots, tant dels components com dels organitzadors. Prengueren part en els següents actes: Cercavila el dissapte a la tarde i el diumenge al matí, anunciant que la festa havia arribat, i també en totes les actuacions de les «Majorettes».

## MEMBRES COMPONENTS

«MAJORETTES»	36 noies
TAMBORS	8 nois
TROMPETES	7 nois

Tingueren cura de l'ensenyament, a més de les esmentades Srtes. Arriasol i Villegas, per les «Majorettes», el Sr. Alfons Zurita pels tambors i el jove Paco Castro per les trompetes. També cal esmentar la col·laboració del Sr. Julià Corts.

#### LA CORAL D'AVUI

Per a completar aquesta Festa Major musical, destaco la magnífica interpretació de la «Missa Festiva», per part de «La Coral d'Avui». Crec que ha estat la millor interpretació des de la

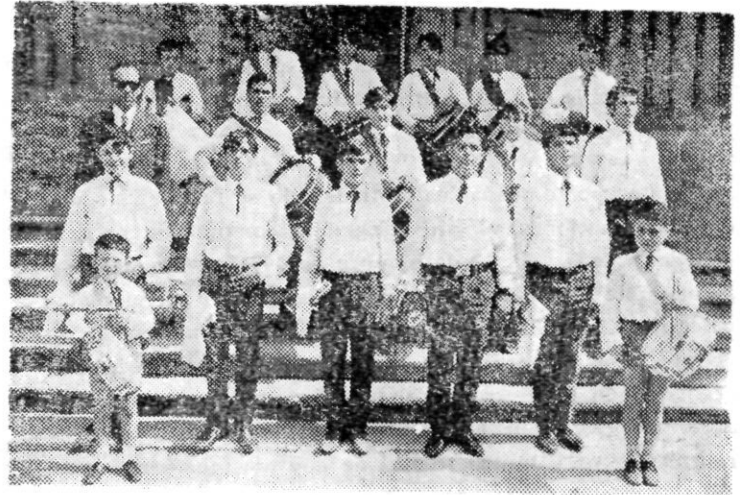
seva existència, on s'ha demostrat amb constància la seva vàlua, tant per dels components, com del seu director Antoni Canosa, tots han actuat amb autèntica professionalitat.

JAUME CUNYAT

#### TUNA INFANTIL

El disaspte, dia 13, els nostres infants foren portadors i continuadors de l'alegria que tot agramuntí encara duia d'aquest principi de festa tan musical. A les 8 del vespre la TUNA INFANTIL inicià la cercavila, saludant en primer lloc al cap de la família agramuntina: l'Excm. Ajuntament. Acte seguit recorregueren les places i carrers de la Vila. Nota a destacar en aquesta ocasió, fou que la direcció de la TUNA anà a càrrec de la batuta de M.<sup>a</sup> Neus Ros, per la forçosa absència de la titular Montserrat Ribera, que està convalescent d'un accident. Li desitjem una prompta recuperació.

Fotos Font  
cedidas  
por LA  
MAÑANA  
de Lérida



## EL VALOR DEL TIEMPO

*Reiteradamente se ha dicho que el tiempo es precioso, pero no se conoce su precio; sólo apreciamos su indiscutible valor cuando ya nos es imposible aprovecharlo. A veces medimos el tiempo como si no tuviera trascendencia y lo dilapidamos y concedemos con la misma relativa facilidad como si careciera de valor alguno.*

*En ocasiones nos parece excesivamente largo y duradero y manifestamos ansias locas de que transcurriera con vertiginosa rapidez. Tal característica se produce principalmente en los años jóvenes de nuestra existencia, cuando con desbordante vitalidad entramos en la primavera de la vida y nos sentimos con fuerzas y ánimos suficientes para alcanzar todas las metas. Nuestro deseo sería adelantar al máximo las manecillas del reloj de nuestra existencia para situarlas en el momento preciso de nuestras ilusiones, y ante la imposibilidad de su hecho nos ponemos frenéticos y nerviosos. Pretendemos ser mayores cuando estamos sólo al inicio de nuestro camino y éste debemos andarle paso a paso, sin alocadas prisas ni desesperantes pausas.*

*Quando el peso de los años nos obliga a curvar las espaldas y a nuestra imaginación acuden en tropel los recuerdos de la infancia, los saboreamos con deleite y frecuentemente nos da la impresión de que tales hechos se produjeron en un ayer inmediato, pues todavía se mantienen frescas y lozanas en nuestra memoria las más insignificantes particularidades y circunstancias que en ellos concurrieron y nos recreamos en su mental contemplación. Nos damos cuenta de su lejanía y no obstante lo apreciamos tan próximo como si acabara de acaecer en este preciso momento. La realidad nos hace entrar en razón, y aunque con cierta*

*nostalgia, nos obliga admitir la endiablada velocidad con que han pasado los años.*

*Es el continuo contraste de la vida; los jóvenes tienen prisa por llegar y los ya maduros, conseguidas en mayor o menor escala las metas a que ellos aspiran, regresarían en la mayoría de los casos, si fuera asequible, al punto de partida. Nos damos cuenta ahora que debíamos sentirnos avaros del tiempo, pues el estar bien administrado nos parece más estimable que todas las riquezas.*

*Dios, liberal y pródigo en todos los aspectos, nos enseña la sabia economía que debemos aplicar, lo circunspectos que debemos ser en el uso del tiempo, pues jamás se nos concede dos instantes a la vez; cuando nos da el segundo ha sido retirándonos antes el primero y reteniendo en su poder el tercero, sin que nos quepa la certeza de que a éste lo alcancemos.*

*Los instantes en la vida nunca son plurales ni se repiten en el curso de la misma; las circunstancias y similitudes que acompañaron determinado momento o actuación, jamás se producirán. Se presentarán en todo caso parecidos, pero no iguales; siempre estarán adornados de diferentes matices y variadas peculiaridades y circunstancias que exigirán un nuevo estudio y diversa solución.*

*Hemos de estimar improcedentes las lamentaciones de algunos, cuando al comentar determinados hechos vividos, con todo aplomo y convencimiento se expresan en el sentido de que su actuar sería totalmente diverso al que emplearon entonces, sin parar mientes de que parecido caso se vería envuelto y rodeado de diferentes características que en buena lógica obligarían a tomar diversas resoluciones.*

D. ROIG BALASCH

# El día de la Hispanidad

Conocido también bajo el apelativo de Fiesta de la Raza, el 12 de octubre celebra el aniversario de la Obra Magna: el descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

Pero si el honor de tal acontecimiento recae sobre todo a España, también más de ciento setenta millones de seres, repartidos en veinte países de habla española, celebran este día memorable que une con estrechos lazos de amistad Hispanoamérica a España.

Aunque por entrañables motivos sólo se festeje este día en veinte naciones, ningún colegial del mundo entero desconoce la fecha del 12 de octubre de 1492, que representa la increíble aparición de un nuevo continente en el mapa del siglo XVI. ¡Un nuevo mundo! ¿Quién no ha soñado, al evocar estas palabras, con tierras lejanas, con profundos océanos, con galeones con hombres en cuyos corazones se encerraba la ilusión, el cansancio, el desengaño o la esperanza? Tantos y tantos sueños de hoy que no fueron más que las realidades de ayer. Amargas y crudas realidades de los aventureros que, alentados por las primeras glorias de Colón al descubrir Hispania (Haití), a la que Hernán Cortés calificó de «llave de la Conquista», y sedientos de las riquezas que les brindaba el fabuloso país El Dorado, no dudaron en emprender exploraciones de leguas y leguas en las desolaciones glaciales o tórridas de la geografía americana. Por las peladas altiplanicies andinas pasó el hombre; por allí caminó sin guía el aventurero español a impulsos de su heroica ignorancia que le hacía marchar en línea recta, siguiendo el revoloteo ilusorio de su quimera, siempre en busca de montañas de oro.

Hernán Cortés y Francisco Pizarro, héroes de las conquistas de México y del Perú, simbolizan el ingente trabajo de los conquistadores que, por adueñarse de dichos países, sostuvieron largas y sangrientas luchas contra los temibles

Araucanos. Otros muchos combates a la vez físicos y morales necesitó el descubrimiento del Océano Pacífico. Pero, venciendo las dificultades, el 25 de septiembre de 1513, Vasco Núñez de Balboa, una espada en la mano y en la otra un estandarte con la estampa de la Virgen y las armas de Castilla bordadas, se internó en las aguas del Mar del Sur.

Penetrando poco a poco en el interior del Nuevo Mundo, España logró poseer en los tiempos de la Conquista la casi totalidad de las tierras latinoamericanas. No exageró, pues, Carlos I al asegurar que «nunca se ponía el sol en sus estados», ya que la época criollita se reveló ser la mayor época colonial jamás conocida.

Pasando los siglos vino la independencia y poco a poco, tal como se conquistaron, se perdieron las colonias, y quizá por ironía del destino, Cuba, la primera en conquistar, fue también la última en separarse de España.

Hoy día sólo el recuerdo y el cariño hacia la tierra madre unen las «colonias» a la metrópoli. Y si, refiriéndose al descubrimiento de América, Francisco López de Gómara dijo que para «un español del siglo XVI era un acontecimiento comparable a la creación del mundo o a la obra de Cristo», para un español de hoy es también la razón de un legítimo orgullo. Así lo traduce José Ortega y Gasset al considerarlo como «lo único verdaderamente grande que ha hecho España».

Consciente de que la gloria que le proporciona su tan ilustre como heroico pasado seguirá perpetuándose a través de los tiempos, España rinde hoy homenaje al que gracias a sus constantes, fructíferos y valiosos esfuerzos le permite celebrar el fraternal Día de la Hispanidad.

María Teresa CASTELLA SOLDEVILA  
FOIX (Francia)



LABORATORIO  
DE ANALISIS

## Hotel Les Cimes

RESTAURANT - BAR Direcció: Joan Quer

Altitud 2.085 metres  
Telèfon 51126

PAS DE LA CASA - ANDORRA  
OBERT TOT L'ANY

# Una opinión sobre el desarrollo de Agramunt y Comarca

VI

## PRIMERAS CONCLUSIONES

Habida cuenta los datos, perspectivas y problemas comentados en anteriores capítulos, parece oportuno extraer algunas conclusiones, teniendo presente que durante los próximos diez años la mano de obra empleada en la agricultura se reducirá en un 5 % anual. Debemos pues, plantearnos este condicionamiento y obrar con toda urgencia. El crear nuevas fuentes de riqueza que promuevan nuevos puestos de trabajo, es una necesidad local y es una exigencia que ninguno puede soslayar.

Estamos ante inminentes problemas sociológicos y económicos de los que no podemos despreocuparnos, puesto que afectan a todos. El ya mencionado «INFORME DEL BANCO MUNDIAL» recomienda al Gobierno que debe irse hacia la concentración de ciudades de tipo medio, y tiende a hacer desaparecer la importancia de poblaciones relativamente pequeñas.

Sin duda los datos y aspectos generales de nuestra vida local y comarcana que hemos comentado en anteriores artículos y que a simple vista pueden parecer negativos, permiten ser truncados en esperanzadores si se transforman en razones de obrar. Las ciudades casi siempre son lo que quieren sean sus ciudadanos, actuando co-

lectivamente. Nada se consigue sin esfuerzo e iniciativas continuadas y sólo si ponemos de nuestra parte un interés suficiente, la gestión oportuna y una colaboración franca y exenta de suspicacias mutuas, actuando coordinadamente cada uno en su lugar concreto, lograremos el mejor futuro posible.

A estas razones de obrar deben unírseles una serie de metas que debemos alcanzar a corto o medio plazo, como entidad ciudadana, y de las que se habla en próximos artículos de esta serie. Antes no obstante, comentaremos una experiencia y al mismo tiempo ejemplo interesante.

## UNA EXPERIENCIA INTERESANTE

La experiencia de Navarra en lo que respecta al desarrollo de sus comarcas es un fenómeno singular del que pueden sacarse una serie de ideas válidas para otras provincias, especialmente para Lérida que tiene características geográficas y demográficas similares a Navarra.

En abril de 1964 la DIPUTACION FORAL DE NAVARRA aprobó el «PROGRAMA DE PROMOCION INDUSTRIAL», dando una serie de facilidades fiscales, posibles gracias a su régimen especial de impuestos. También muchos municipios dieron facilidades, poniendo a disposición de las industrias terrenos necesarios en condiciones óptimas, exenciones de tasas municipales, anticipos reintegrables con o sin interés, etc.

El mejor éxito del «Programa Industrial de Navarra» es haber conseguido una distribución razonable de las industrias en sus diversas comarcas, ya que han surgido verdaderos Polos Comarcales de Desarrollo.

Transcribo a continuación unos párrafos de un informe de la Dirección Técnica de la Diputación Foral de Navarra y que dice así:

«...en una población atomizada como la Navarra, no es posible dotar suficientemente a todos los Municipios. Sólo uno o dos de cada comarca pueden tener buenas escuelas, enseñanza media o laboral, polígono industrial, servicios higiénicos y sanitarios completos, profesionales (abogado, notario, médicos, profesor mercantil, aparejador, veterinario, etc.), establecimientos comerciales bien dotados, buenos transportes por carretera y ferrocarril, varios cines, centros de reunión, guardería infantil, centros culturales y sociales, un mercado bien abastecido, librerías, central de teléfonos automática, instalaciones deportivas suficientes, atención espiritual continua e inmediata, etc. Por ello, se ha procurado y con éxito, orientar las nuevas fábricas hacia esas cabeceras comarcales. Y en ocasiones, son las industrias las que han incoado la conversión de un pueblo en Polo Comarcal.»

(Continuará)

## Lápidas para Nichos

de los mejores escultores de Cataluña

No esperes a los últimos días para recordar a los tuyos

Rapidez, buen servicio, economía...

# FUNERARIA ROMÁ

Merced, 19 AGRAMUNT Teléf. 160

Exclusivitat - Draperia Anglesa i Francesa

Camises - Corbates - Articles Home

# Sastreria Univers

TAILLEUR SASTRE

Avdo. Carlemany, 79  
Telèfon 103

LES ESCALDES  
Valls d'Andorra

## DEL MEU RECULL

### OBSERVACIO

Tu, gladiol; que fa pocs dies t'ostentaves amb orgull, fins semblava presumies enviant-nos ton perfum.

¿Que n'has fet de tos colors enmarcats amb fulles verdes? ara sols em fas tristor al veurer tes fulles seques.

Ta «masseta» s'ufanava aguantant tot el plomall, i fins jo ho contemplava passejant-me amunt i avall.

Es el procés de la vida el morir-se poc a poc, tots els sers tenen fallida quan s'esfulla el seu cor.

Tu «masseta» no t'espantis el posarem més gadiols, i farem que tu els aguantis amb el màxim d'esplendor.

Si als mortals ens fos tan fàcil canviar el que s'esfulla, buscaríem un bon màstil per evitar la caiguda.

JOSEP SOLDEVILA

## Jo faig? Jo tinc? Jo soc?

Les llevors dels seus principis estan intactes. Per germinar.

La llibertat. La voluntat. Resten immòbils.

El cervell, resta ¿viu? Com si fos mort.

Qué en farà del seu cap? Qué pot sentir el seu cor?

Qui ets? D'on ets? Qué ets? Qué fas Qué vals? Qué tens?

Allí en una gran ciutat, en el poble, en la masia. Hi ha un ser humà solitari que sofreix, que pateix, que somriu, que plora, que somnia, que espera... I comença a pensar, amb seny?

JOSEP FARRENY

## Movimiento Demográfico

Mes de Septiembre

### NACIMIENTOS

Ramón Figuera y Gasull	día 1
Amparo Prados Vallribera	" 12
M <sup>o</sup> Angeles Hernandez y Sanchez	" 8
Luis López y Vazquez	" 28

### MATRIMONIOS

José Alcalde Dominguez y M. <sup>o</sup> Gracia García Lopéz	día 11
Victorino Vidal Vidal y Vicenta Ribera Verdaguer	" 23

### DEFUNCIONES

Dolores Sala Avellana	día 25	81 años
Bernardino Esteban García	28	38 "
José Valls Vicens	día 27	85 "

\* \* \*

### Lluvia caída durante el mes de Septiembre

Día 1	4'5	1. m	2	Día 8	0'5	1. m.	2
" 2	3'9			" 12	21'3		
" 3	3'2			" 13	4'2		
" 5	1'4			" 18	4'7		
" 6	2'5			" 29	8'5		
" 7	1'9						

Total 56'6 litros m 2

El Observador: DIOSDADO PONT

# CINES AVENIDA y X

presentan los día 18 y 19 de Octubre, en sesiones y horarios de costumbre

## SAQUEO EN LA CIUDAD UNO DESPUES DE OTRO

No hay héroes en este film. En una sociedad completamente dominada por el dinero, robar lo que uno quisiera poseer es un deseo que dormita en el espíritu de cualquier individuo normal.

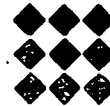
En esta historia, los personajes son obreros especializados en el robo. Ponen toda su audacia, toda su maestría en ejecutar bien su trabajo y en permanecer anónimos. Ignoran el romanticismo y la violencia gratuita. Su único lirismo consiste en la íntima satisfacción de haber logrado una empresa difícil o en el doloroso desconcierto que experimentan ante los fallos de un aficionado al que se habían visto obligados a admitir en sus filas.

¡Liquidaba a sus víctimas con más prisa que el enterrador!

Las películas «western», de algún tiempo a esta parte, son casi siempre del mismo corte: luchas sangrientas, tiroteos trepidantes, asalto a bandidos... «Uno después de otro», en cambio es un «western» distinto, con una soterrada vena humorística, quizá macabra. El film trata de la suerte de un hombre que retorna a su pueblo animado de un feroz espíritu de venganza. Pero no hay prisas ni precipitación en su conducta. Todo se desenvuelve con frío cálculo, con abrumadora calma. Doce hombres han de caer bajo el fuego de su justicia. Y extraña decisión: encarga los ataúdes en vida de sus víctimas.



# CLUB DE AJEDREZ



Las felicitaciones han sido muy frecuentes por parte del nutrido público que en el magnífico entoldado, que daba brillo y era símbolo de continuidad en la Fiesta Mayor, para 1969, años anteriores y probablemente venideros, contemplaba los 25 tableros de Ajedrez que se jugaban en su recinto, en simultáneas con el Maestro internacional Sr. Antonio Medina.

Este público, no nos cabe la menor duda, acudió a dar ánimo a nuestros jugadores y, claro está, a ver la gran calidad del Maestro. Era formidable, iba como la abeja picando de flor en flor, comiéndose el néctar. El resultado fue unas tablas con el Sr. Emilio Curiá (hijo), del equipo de Tornabous; un junior del gran equipo de la bella ciudad de Balaguer, un chico de trece años, Antonio Montoliu, ganó al Maestro y fue el único que lo hizo, pues las restantes 23 partidas fueron ganadas por el Sr. Medina.

Según manifestaciones del propio Maestro, el menciona-

do chico realizó una partida formidable, y estas manifestaciones las hizo tan espontáneas que no dejaban lugar a dudas, augurando un magnífico porvenir al chico para el día de mañana. Reciba nuestra más cordial felicitación tanto él como el Club de Balaguer.

Participaron en el encuentro 16 jugadores de Agramunt y los restantes de los Clubs de Balaguer, Artesa de Segre, Anglesola y Tornabous.

Con motivo de esta simpática velada, anunciamos que pronto vendrá a nuestra Villa otro jugador de categoría, más o menos igual que el Sr. Medina. Damos las gracias por la colaboración prestada por las Autoridades, Junta del Casino Agramuntés y Entidades oficiales y particulares que facilitaron el espectáculo educativo. Un saludo a los agramuntenses ausentes, que sabemos nos llevan en nuestros y sus corazones.

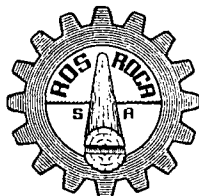
J. CARRERAS

## PIENSOS

Ramón Sangrá Torres

Teléfono 209

AGRAMUNT



LA INDUSTRIA DEL REMOLQUE

## FABRICACION Y VENTA DE PANELES DECORATIVOS

en diferentes dibujos y modelos para  
cielos rasos

# VICAS

Aconsejables para: Comercios, Oficinas  
Hoteles, Bares,  
Salas Espectáculos,  
Almacenes Exposición  
Pisos, etc

Almacén, Exposición y Oficinas:

Avda. M. Jolonch, 34 - AGRAMUNT (Lérida)

Encargos y presupuestos sin compromiso  
Ramón Castellá - Calle Capilla - Teléf. 229  
Pedro Vicens - Avda. M. Jolonch, 34 - Teléf. 2 48



# El Municipio

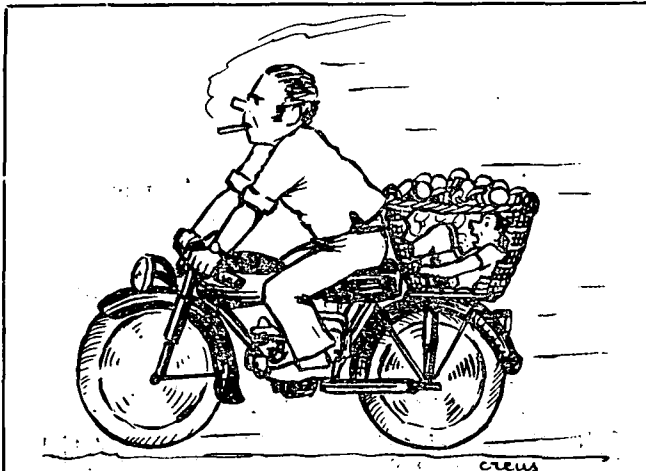
## Construcción de Viviendas

Se ha recibido escrito del Ilmo. Sr. Director General de la Vivienda, del siguiente tenor literal:

"Contesto a su carta de fecha 23 del pdo. mes de septiembre, interesándose por la situación de la petición dirigida por ese Ayuntamiento a este Instituto, para la construcción directa de 30 viviendas del Grupo II, y me es grato significarle que con fecha 12 de junio del cte. año, se ha encargado a la Obra Sindical del Hogar la construcción de las mencionadas 30 viviendas, con cargo al cupo 1969 (Expediente L-30-II/69); viviendas que serán de 3.º categoría, Grupo II."

## Viaje a Madrid

Recientemente una representación de este Ayuntamiento ha realizado varias visitas a Ministerios y Organismos Oficiales, en relación con problemas que tiene pendientes esta población y de manera especial la construcción del Instituto Técnico Superior de Enseñanza Media. De tales entrevistas con altos cargos de dichos Centros se han sacado las más optimistas impresiones, esperando confiadamente se abran nuevas perspectivas para el futuro desarrollo de la Villa. En algunas de estas visitas tuvimos el honor de ser acompañados por nuestro Excm. Sr. Gobernador Civil.



**SETAS**

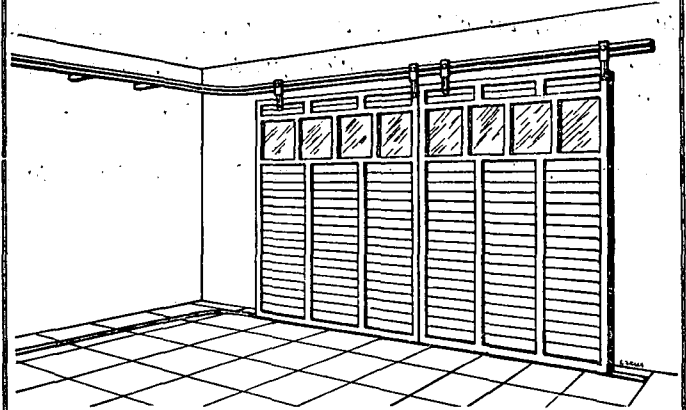
...ya podía idear otro sistema para llevar la canasta llena

# Industrias Metálicas Agramunt, S. L.

Hnos. ESCOLA

## CARPINTERÍA METÁLICA

Primera Industria dedicada a la construcción de puertas metálicas con chapa de acero, en diferentes sistemas y grandes dimensiones



Especialidad en trabajos con:

- ◆ Acero galvanizado
- ◆ Aluminio anodizado
- ◆ Acero inoxidable



Pasaje de las Escuelas, s. n.  
Apartado n.º 23 - Tels. 89 y 175

**AGRAMUNT**